

GO2



Bedienungsanleitung

V001/ 12100-72 1525

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG

DE



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und griffbereit auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Download PDF:



BG	C настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При изменение на продукта, което не е съгласувано с нас, тази декларация губи своята валидност.
CZ	Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. V případě změny výrobku, která nebyla námi odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
DA	Herved erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EU-direktiverne. I tilfælde af ændringer af produktet, som vi ikke har godkendt, bortfalder gyldigheden af denne erklæring.
DE	Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
EN	We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. In the event of a product amendment which was not cleared by us, this declaration shall no longer be valid.
ES	Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. En caso de realizar una modificación no autorizada por nosotros, esta declaración pierde su validez.
ET	Käesolevaga kinnitame, et alpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseõetele. Käesolev kinnitus kaotab kehtivuse, kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata.
FI	Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Mikäli tuotetta muutetaan ilman meidän antamaa lupaa, tämä ilmoitus lakkaa olemasta voimassa.
FR	Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans notre consentement.
GR	Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος χωρίς τη συγκατάθεσή μας, η παρούσα δήλωση θα καταστεί άκυρη.
HR	Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. U slučaju neovlaštene izmjene proizvoda prestaje valjanost ove izjave.
HU	Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelen megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Amennyiben olyan módosítás történik a termékben, amelyet előzetesen nem egyeztetett velünk, akkor a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
IT	Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto senza la nostra autorizzazione, questa dichiarazione non sarà più valida.
LT	Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Ši deklaracija netenka galios, jei gaminyso pakeičiamas nesuderinus jo pakeitimų su mumis.
LV	Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Ja tiek veikta ar mums nesaskaņota izstrādājuma izmaiņošana, šī deklarācija nav derīga.
NL	Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het product, verliest deze verklaring haar geldigheid.
NO	Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhetsog helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endring av produkter som ikke er godkjent fra oss, bortfaller denne erklæringen.
PL	Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. W przypadku dokonania niezgodzonych z nami zmian w produkcie niniejsza deklaracja traci ważność.
PT	Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Em caso de uma alteração do produto que não tenha sido autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.
RO	Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. La o modificare a produsului care nu a fost aprobată de noi în prealabil, această declarație își pierde valabilitatea.
RU	Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. В случае несогласованного с нами изменения изделия настоящее заявление становится недействительным.
SK	Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. V prípade zmeny výrobku, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
SL	S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnovne in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila potrjena z naše s strani, ta izjava ni več veljavna.
SV	Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid av oss ej godkända ändringar på produkten upphör denna förklaring att gälla.
TR	İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Üründe yapılan herhangi bir değişiklik bu beyanı geçersiz kılar.
YU	Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. U slučaju izmena na proizvodu koje nisu dogovorene s nama, ova izjava ne važi.

Item description:	Vacuum cleaner for commercial use	
Model:	TASKI GO2 8/12	
Type:	TASKI GO2 8 TASKI GO2 12	
Serial Number:	Refer to the rating label on the machine	
Trademark:	TASKI®	
Manufacturer:	Diversey Europe Operations B.V., De Corridor 4, 3621ZB Breukelen - The Netherlands	
Produced by:	Ningbo Lezhi Electronic Technology Co., Ltd., No.12, Zhenxing East Road, Qianjiao Town, Ninghai, Ningbo, China	

Applicable EU Directives / Regulations:

Directive 2006/42/EC | Directive 2014/30/EU | Regulation (EU) No 666/2013

Harmonised standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 / EN 60335-2-69:2012 / EN 62233:2008 / EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 /

<u>Authorized signatory:</u>	<u>Responsible for technical file:</u>
	Andreas Bosch
Andreas Bosch	Vice President, Global Innovation and Regulatory, TASKI Solutions
Vice President, Global Innovation and Regulatory, TASKI Solutions	Diversey Europe B.V. Utrecht
Münchwilén, 29.09.2025	Zweigniederlassung Münchwilén
	Eschlikonerstrasse 28
	9542 Münchwilén - Switzerland
	CE first applied: 09.2025

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung	5
2 Zweck der Maschine	6
3 Sicherheitshinweise	6
4 Grafische Symbole	7
5 Verhalten im Notfall	8
6 Maschinenbeschreibung	8
7 Vor der Verwendung der Maschine	8
8 Verwendung der Maschine	10
9 Reinigung der Maschine	10
10 Wartung der Maschine	10
11 Fehlerbehebung	12
12 Technische Daten	13
13 Transport und Entsorgung	13

1 Einleitung

Für die Bedienersicherheit maßgebliche Anleitung



Diese Bedienungsanleitung ist wesentlich dafür, die Regeln für den sicheren Betrieb der Maschine zu verstehen. Vor dem Lesen der Bedienungsanleitung hat eine angemessene Einschulung hinsichtlich der Vorbereitung der Maschine, der Installation des Zubehörs, der Verwendung und der Wartung der Maschine zu erfolgen.

Einige wichtige Hinweise:

- Lesen Sie den Abschnitt zur Sicherheit sorgfältig durch! Dieser enthält alle wichtigen Hinweise und Best Practices für den sicheren Betrieb der Maschine!
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie alle Etiketten an der Maschine! Damit sind alle Gefahrenstellen deutlich gekennzeichnet!
- Nur die in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweisen sind sicher! Lesen Sie vor jeder Tätigkeit die entsprechenden Abschnitte dieser Anleitung durch und halten Sie sich an die darin enthaltenen Hinweise.
- Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Erläuterung der Signalwörter

Alle Situationen, in denen Risiken im Zusammenhang mit der Sicherheit von Personen, der Umwelt und dem guten Zustand der Maschine bestehen, sind in der Bedienungsanleitung mit Speziaisymbolen und Signalwörtern gekennzeichnet, die auf die Schwere der Folgen und die Wahrscheinlichkeit des Eintretens hinweisen, sofern nicht die geeigneten Maßnahmen zur Vorbeugung ergriffen werden.

Neben den Speziaisymbolen und Signalwörtern sind auch die Beschreibungen der Gefahren, die Folgen bei Nichtergreifung der Maßnahmen zur Vorbeugung und die Möglichkeiten zur Vermeidung der Gefahren angegeben.

Folgende Signalwörter werden verwendet:

⚠ GEFAHR Weist auf eine unmittelbare Gefährdungssituation hin, die, wenn sie nicht gemieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen des Bedieners oder Dritter führt.

⚠ WARNUNG Weist auf eine potenzielle Gefährdungssituation hin, die, wenn sie nicht gemieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen des Bedieners oder Dritter führen kann.

⚠ VORSICHT Weist auf eine potenzielle Gefährdungssituation hin, die, wenn sie nicht gemieden wird, zu geringfügigen oder mittelschweren Verletzungen des Bedieners oder Dritter führen kann.

SICHERHEITSHINWEISE Kennzeichnen bestimmte sicherheitsrelevante Hinweise oder Vorgehensweisen.

HINWEIS Weist auf Pflichten hin, bei deren Nichteinhaltung Schäden an der Maschine entstehen können.

Bedienungsanleitung und zusätzliche Dokumentation

Info: Diese Bedienungsanleitung sowie die Anleitungen für alle TASKI-Maschinen sind unter der folgenden Adresse verfügbar: www.taski.com. Diese Bedienungsanleitung kann durch Scannen des auf dem Deckblatt befindlichen QR-Codes angezeigt oder heruntergeladen werden.

Info: Der Schaltplan für diese Maschine ist auf der Website mit den Ersatzteilkatalogen unter www.taski.com verfügbar. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder einen autorisierten Diversey-Servicepartner.

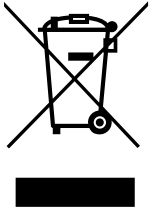
Info: Alle Ersatz- und Zubehörteile sind über die Webseite mit den Ersatzteilkatalogen unter www.taski.com verfügbar. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder einen autorisierten Diversey-Servicepartner.

Konformität der Maschine

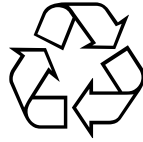
TASKI-Maschinen entsprechen aufgrund ihrer Bauart und Konstruktion den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der EU-Richtlinien und lokalen Rechtsvorschriften und tragen daher das CE-Zeichen.

Info: Die Konformitätserklärung für diese Maschine ist dieser Anleitung beigelegt. Darüber hinaus ist sie unter der folgenden Adresse abrufbar: www.taski.com

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien der Maschine sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung nicht mit dem Hausmüll, sondern übergeben Sie sie an eine Einrichtung für die getrennte Abfallsammlung. Halten Sie sich diesbezüglich an die lokalen Rechtsvorschriften.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die zur Sicherstellung der Wiederverwendung an eine Einrichtung für die getrennte Sammlung recyclingfähiger Abfälle übergeben werden müssen. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen.

2 Zweck der Maschine

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Maschine ist für den gewerblichen Einsatz (z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Einkaufszentren, Büros usw.) zur Trocken- von Hartböden oder Spannteppichen in Innenräumen bestimmt.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung/Fehlanwendung

Jede nicht vom Hersteller vorgesehene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und stellt eine Fehlanwendung dar. Der Hersteller haftet in diesem Fall nicht für Unfälle; der Benutzer haftet daher für alle Risiken, die sich aus einer solchen Verwendung ergeben.

Die folgende nicht erschöpfende Liste enthält Beispiele für Fehlanwendungen und Fehlverhalten in Bezug auf diese Maschine, durch die die Sicherheit des Bedieners beeinträchtigt wird und nicht geeignete Oberflächen beschädigt werden können:

- Polieren, Ölen und Wachsen solcher Oberflächen
- Nassreinigung solcher Oberflächen
- Aufsaugen von Flüssigkeiten

3 Sicherheitshinweise

Einschulung

⚠ GEFAHR Unzulängliche Information und Einschulung. Unfallgefahr. Die Maschine darf nur von geschulten und dazu befugten Personen verwendet werden, die über die entsprechende Erfahrung verfügen. Sie darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden.

⚠ GEFAHR Unzulängliche Information und Einschulung. Unfallgefahr. Reparaturarbeiten an mechanischen oder elektrischen Teilen der Maschine dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind.

Verwendung der Maschine

⚠ GEFAHR Fehlanwendung der Maschine. Unfallgefahr. Die Maschine darf nicht von Kindern verwendet und als Spielzeug betrachtet werden.

⚠ GEFAHR Fehlanwendung der Maschine. Personenschäden und Schäden an der Maschine. Diese Maschine ist kein Transportfahrzeug. Verwenden Sie die Maschine nicht zum Transportieren von Gegenständen und Personen.

⚠ GEFAHR Das Stromnetz ist nicht mit der Maschine kompatibel. Personenschäden und Schäden an der Maschine. Stellen Sie sicher, dass die auf der Maschine angegebenen elektrischen Daten mit dem Stromnetz kompatibel sind, an das die Maschine angeschlossen wird, und dass die Steckdose für den Stecker der Maschine geeignet ist.

⚠ VORSICHT Falsche Umgebungsbedingungen. Unfälle, Schäden an der Maschine und Sachschäden. Verwenden und lagern Sie die Maschine nur in Innenräumen.

⚠ HINWEIS Falsche Umgebungsbedingungen. Schäden an der Maschine. Verwenden und lagern Sie die Maschine an einem trockenen, staubfreien Ort bei einer Temperatur zwischen +10 °C und +35 °C (+50 °F und +95 °F).

Info: Maschinen und Geräte von TASKI sind so konstruiert, dass nach derzeitigem Kenntnisstand eine Gesundheitsgefährdung durch die auftretenden Lärmemissionen oder Vibrationen ausgeschlossen werden kann.

Info: TASKI-Maschinen sind so konstruiert, dass sie mit TASKI-Reinigungsprodukten optimale Reinigungsergebnisse erzielen. Andere Reinigungsprodukte können zu Störungen und Schäden an der Maschine oder der Umwelt führen. Aus diesem Grund empfehlen wir, ausschließlich Reinigungsprodukte von TASKI zu verwenden.

Arbeitsumgebung

⚠ GEFAHR Explosive oder entzündliche Stoffe. Explosion oder Flammen. Verwenden Sie die Maschine nicht in Umgebungen, in denen Materialien/Produkte gelagert oder behandelt werden, die potenziell explosive oder entzündliche Stoffe (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Öl, Staub usw.) enthalten.

⚠ GEFAHR Gefährliche Stoffe. Auswirkungen auf die Gesundheit. Verwenden Sie die Maschine nicht zum Aufsaugen von giftigen, schädlichen, korrosiven oder reizenden Stoffen (z. B. schädliche Stäube usw.) oder entzündlichen Flüssigkeiten, da das Filtersystem nicht in der Lage ist, derartige Stoffe herauszufiltern und vom Bediener zu isolieren.

⚠ GEFAHR Ungenügender Abstand zu Hochspannung führenden Teilen. Tödlicher Stromschlag. Schalten Sie bei Schäden an sicherheitsrelevanten Teilen, die Zugang zu stromführenden Teilen ermöglichen (z. B. Motor), sofort die Maschine aus.

⚠ WARNUNG Verstoß gegen Vorschriften. Unfälle, Verletzungen. Halten Sie die nationalen Vorschriften zu Arbeitsschutz und Unfallverhütung ein.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR Unbefugte Änderungen. Beeinträchtigung der Maschinensicherheit. Alle nicht von Diversey autorisierten Änderungen beeinträchtigen die Sicherheit der Maschine und führen zum Verlust der CE-Konformität sowie aller Garantie- und Versicherungsansprüche.

⚠ GEFAHR Nicht kontrollierbare Maschinenfunktion. Unfälle und Schäden an der Maschine. Lassen Sie nach Ausfällen, Fehlern, Kollisionen, Stürzen, Wasser-/Feuchtigkeitsexposition und Standzeiten im Freien eine vollständige Überprüfung der Maschine durch befugtes Personal durchführen.

⚠ GEFAHR Unerwartete Maschinenbewegungen. Personenschäden. Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

Zubehör und Ersatzteile

⚠ WARNUNG Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör. Beeinträchtigung der Maschinensicherheit. Verwenden Sie nur Zubehör, das in der Bedienungsanleitung angegeben ist oder von Diversey empfohlen wird.

⚠ WARNUNG Überlastung der Zusatzsteckdose. Beeinträchtigung der Maschinensicherheit, Brandgefahr und Verletzung des Bedieners. Überschreiten Sie die ggf. auf der Steckdose angegebene Leistung nicht.

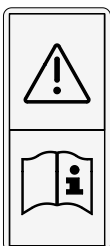
Transport und Ruheposition

⚠ GEFAHR Mangelnde Standsicherheit der Maschine. Quetschungen, Sachschäden oder Schäden an der Maschine. Aktivieren Sie die Ruheposition oder lagern Sie die Maschine nur auf ebenen Flächen.

⚠ VORSICHT Falsches Heben der Maschine. Schäden an der Maschine. Beim Heben der Maschine über das Netzkabel kann die Maschine beschädigt werden und für längere Zeit ausfallen. Heben und transportieren Sie die Maschine nur über die in dieser Anleitung angegebenen Hebepunkte.

4 Grafische Symbole

Erläuterung der Symbole an der Maschine



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

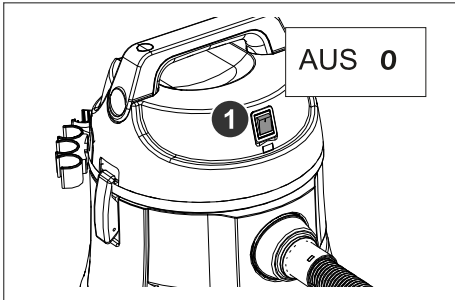
Lesen Sie vor jeder Bedienung der Maschine sorgfältig die Bedienungsanleitung.

5 Verhalten im Notfall

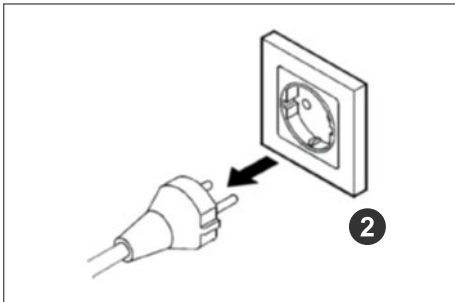
Hinweise

⚠ WARNUNG Beschädigte Sicherheitsbauteile. Tödlicher Stromschlag. Bei Beschädigung sicherheitsrelevanter Bauteile, wie Bürstenabdeckungen, Netzkabel oder Abdeckungen, die Zugang zu stromführenden Teilen ermöglichen, muss die Maschine sofort ausgeschaltet werden.

Ausschalten der Maschine im Notfall



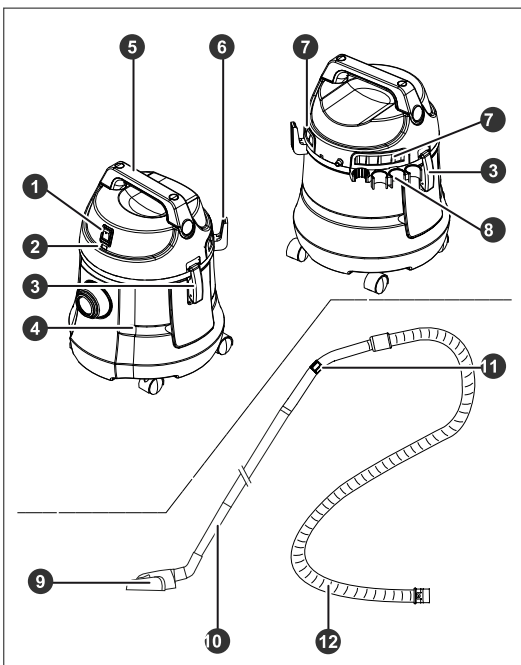
1. Schalten Sie die Maschine aus.



2. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

6 Maschinenbeschreibung

Hauptbestandteile der Maschine:



- 1 Ein/Aus-Schalter für den Motor
- 2 Leistungsanzeige:
 - a. Grün: Saugleistung ist normal
 - b. Rot: Saugleistung ist nicht normal (Staubbeutel voll oder Saugkreis verstopft)
- 3 Verschluss des Staubbeutel- und Motorfilterfachs
- 4 Staubbeutelfach
- 5 Griff
- 6 Kabelhaken
- 7 Lüftungsöffnungen für den Motor
- 8 Werkzeughalter
- 9 Bürstenaggregat
- 10 Verlängerungsrohr
- 11 Saugstange, gebogen
- 12 Saugschlauch

7 Vor der Verwendung der Maschine

Auszuführende Schritte

Vor der Verwendung der Maschine:

1. Entfernen Sie alle Gegenstände von der zu reinigenden Oberfläche.
2. Setzen Sie den Staubbeutel ein.

3. Installieren Sie das Zubehör.
4. Stellen Sie das Zubehör ein.

Entfernen aller Gegenstände von der zu reinigenden Oberfläche

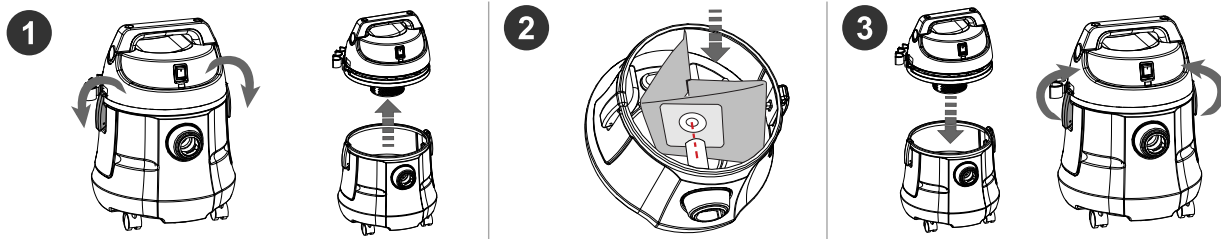
HINWEIS Ansaugen von Gegenständen. Schäden an der Maschine oder Blockieren. Entfernen Sie alle Gegenstände von der zu reinigenden Oberfläche.

Einsetzen des Staubbeutels

Info: <Entfernen Sie vor dem Öffnen des Staubbeutel-fachs den Werkzeughalter. So lässt sich das Fach leichter öffnen.>

Einsetzen des Staubbeutels:

1. Öffnen Sie das Staubbeutel-fach.
2. Nehmen Sie den Staubbeutel an der verstärkten Seite und setzen Sie ihn auf das Verlängerungsstück des Saugschlauchs.



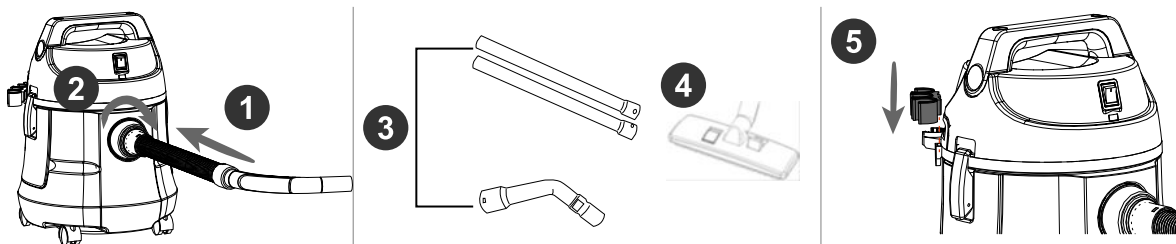
Installieren des Zubehörs

⚠ VORSICHT Abgenutzte Bürsten. Schäden an der Maschine und an den zu reinigenden Oberflächen. Tauschen Sie abgenutzte Bürsten aus. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

HINWEIS Verschmutzte Bürsten. Unzureichende Reinigung. Ersetzen Sie die verschmutzten Bürsten durch saubere.

Installieren des Zubehörs:

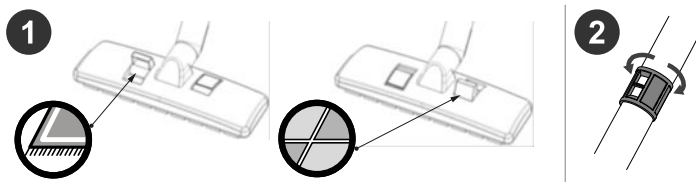
1. Führen Sie das Kunststoffende des Saugschlauchs in den Anschluss an der Maschine ein.
2. Drehen Sie den Saugschlauch nach rechts, um ihn zu arretieren.
3. Schließen Sie das Verlängerungsrohr an die Saugstange und anschließend an den Saugschlauch an.
4. Schließen Sie die Bürste an.
5. Setzen Sie den Werkzeughalter ein.



Einstellen des Zubehörs

Einstellen des Zubehörs:

1. Wählen Sie den Bürstentyp aus.
2. Öffnen/Schließen Sie den Ring an der Saugstange.
 - a. Offen: geringere Saugleistung
 - b. Geschlossen: höhere Saugleistung



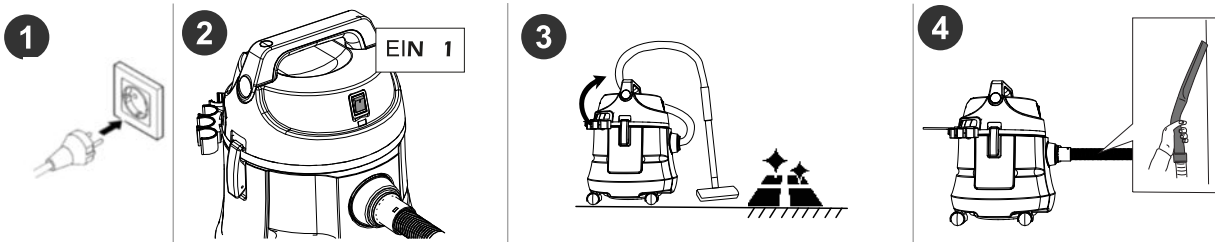
8 Verwendung der Maschine

Hinweise

⚠ WARNUNG Unzulängliche persönliche Schutzausrüstung. Personenschäden. Tragen Sie bei der Verwendung der Maschine die gesamte von Ihrem Arbeitgeber im Zuge der Risikobeurteilung ermittelte persönliche Schutzausrüstung.

Zu Beginn der Arbeit mit der Maschine:

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
2. Schalten Sie die Maschine ein.
3. Nehmen Sie das Bürstenaggregat vom Werkzeughalter und beginnen Sie mit der Reinigung.
4. Verwenden Sie den Schlauch je nach Bedarf mit oder ohne Lanzendüse.



Arbeitsende, Lagerung und Parken der Maschine

⚠ VORSICHT Unbefugte Verwendung der Maschine. Unfallgefahr. Schalten Sie die Maschine nach der Verwendung aus und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

9 Reinigung der Maschine

HINWEIS Unbeabsichtigte Betätigung der Maschine. Schäden an der Maschine und Sachschäden. Schalten Sie die Maschine nach der Verwendung aus und trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

Reinigung

Wischen Sie die Maschine mit einem feuchten Lappen ab.

HINWEIS Falsche Reinigung der Maschine. Beschädigung der mechanischen und elektrischen Maschinenteile. Verwenden Sie für die Reinigung der Maschine kein fließendes Wasser oder Hochdruckreiniger. Das Wasser könnte sonst in die Maschine eindringen und Schäden verursachen.

10 Wartung der Maschine

Führen Sie die Wartungsarbeiten stets zu den vorgesehenen Fälligkeiten durch, um den einwandfreien Betrieb der Maschine zu gewährleisten. Wenn die Wartung unterlassen wird, verringert sich die Lebensdauer der Maschine und es kommt wegen Reparaturen zu Stillstandszeiten.

Hinweise

⚠ WARNUNG Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen. Beeinträchtigung der Maschinensicherheit. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind oder von Diversey empfohlen werden. Bei Einbau von nicht originalen Ersatzteilen in die Maschine erlischt jeder Garantieanspruch. Diversey haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen entstehen.

Wartungsintervalle

Info: Bei außerordentlicher Beanspruchung und/oder ungenügender Wartung sind kürzere Intervalle erforderlich.

Tätigkeit	Relevante Stelle	Häufigkeit
Reinigung der Maschine mit einem feuchten Tuch	<u>"Reinigung der Maschine" oben</u>	Täglich
Prüfen und ggf. Austausch des Staubbeutels	<u>"Prüfen des Staubbeutels" auf der nächsten Seite</u>	Täglich

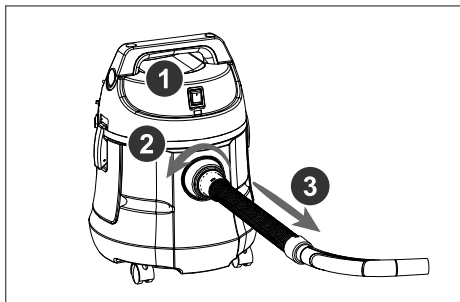
Tätigkeit	Relevante Stelle	Häufigkeit
Prüfen und ggf. Austausch des Motorluftfilters (optional)	<u>"Prüfen des Motorluftfilters und des HEPA-Filters (optional)" auf der nächsten Seite</u>	Täglich
Prüfen und ggf. Austausch des HEPA-Filters (optional)	<u>"Prüfen des Motorluftfilters und des HEPA-Filters (optional)" auf der nächsten Seite</u>	Wöchentlich

Kundendienst

Bei Fehlfunktionen oder für Informationsanfragen wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen autorisierten Diversey-Servicepartner. Nennen Sie bei dem Anruf stets das Modell und die Seriennummer, die auf dem Typenschild angegeben ist. Auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung finden Sie die Adressen der Diversey-Servicepartner.

Allgemeine Tätigkeiten

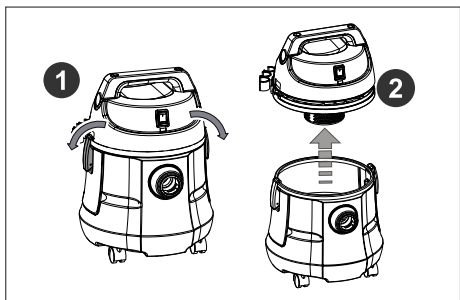
Entfernen des Zubehörs



Entfernen des Zubehörs:

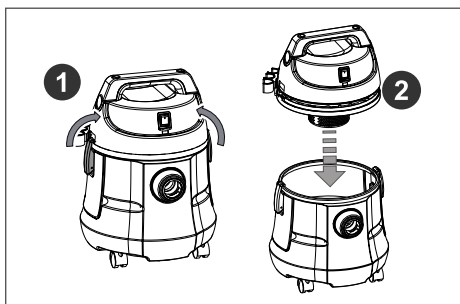
1. Schalten Sie die Maschine aus.
2. Drehen Sie den Saugschlauchanschluss nach links.
3. Entfernen Sie das Zubehör.

Öffnen und Schließen der Maschine



Öffnen der Maschine:

1. Öffnen Sie die Verschlüsse des Staubbeutel-fachs.
2. Heben Sie das Oberteil der Maschine ab.

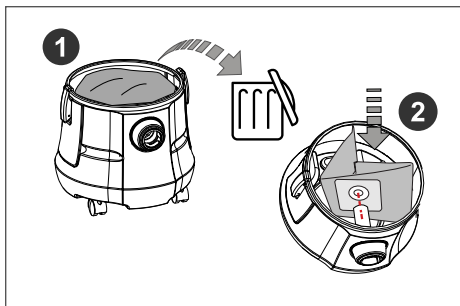


Schließen der Maschine:

1. Setzen Sie das Oberteil auf das Unterteil der Maschine.
2. Schließen Sie die Verschlüsse des Staubbeutel-fachs.

Prüfen des Staubbeutels

Entfernen Sie vor dem Prüfen des Staubbeutels das Zubehör und öffnen Sie das Staubbeutel-fach. Siehe "Allgemeine Tätigkeiten" oben



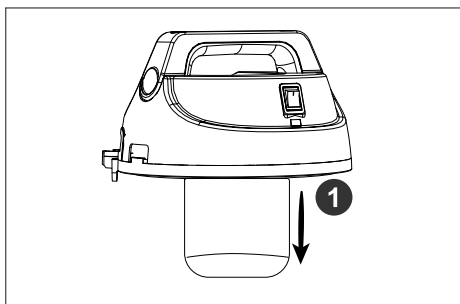
1. Prüfen Sie den Staubbeutel. Tauschen Sie ihn aus, wenn er beschädigt oder voll ist.

Schließen Sie zum Abschluss des Vorgangs das Staubbeutel Fach wieder. Siehe "Allgemeine Tätigkeiten" auf der vorherigen Seite

Prüfen des Motorluftfilters und des HEPA-Filters (optional)

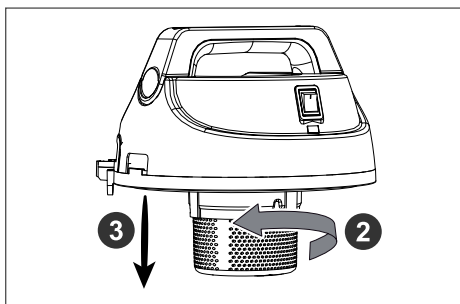
⚠ VORSICHT Wasser unter hohem Druck. Beschädigung des Filtermaterials. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger oder starken Wasserstrahlen.

Entfernen Sie vor dem Prüfen des Motorluftfilters das Zubehör und öffnen Sie das Staubbeutel Fach. Siehe "Allgemeine Tätigkeiten" auf der vorherigen Seite



Prüfen der Filter:

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Filter.



2. Drehen Sie den Motorfilter um 180° und entfernen Sie ihn. Tauschen Sie ihn aus, wenn er beschädigt ist, oder spülen Sie ihn mit Wasser, wenn er verschmutzt ist.
3. Drehen Sie den HEPA-Filter um 180° und entfernen Sie ihn. Tauschen Sie ihn aus, wenn er beschädigt ist, oder spülen Sie ihn mit Wasser, wenn er verschmutzt ist.

Schließen Sie zum Abschluss des Vorgangs das Staubbeutel Fach wieder. Siehe "Allgemeine Tätigkeiten" auf der vorherigen Seite

11 Fehlerbehebung

Nachstehend sind die gängigsten Probleme sowie deren Ursachen und Abhilfemöglichkeiten aufgeführt. Wenn das Problem mit der empfohlenen Lösung nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Diversey-Servicepartner.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe	Relevante Stelle in der Bedienungsanleitung
Die Maschine funktioniert nicht	Die Maschine ist ausgeschaltet	Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter	<u>"Verwendung der Maschine" auf Seite 10</u>
	Elektrisches Problem	Wenden Sie sich an einen autorisierten Diversey-Servicepartner	
	Mechanisches Problem	Wenden Sie sich an einen autorisierten Diversey-Servicepartner	
Die Maschine schaltet sich während des Betriebs aus	Der selbstrückstellende Temperaturfühler hat ausgelöst	Wenden Sie sich an einen autorisierten Diversey-Servicepartner	
	Staubbeutel voll	Tauschen Sie den Staubbeutel aus	<u>"Prüfen des Staubbeutels" auf der vorherigen Seite</u>

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe	Relevante Stelle in der Bedienungsanleitung
Geringe Saugleistung (Leistungsanzeige ROT)	Schlauch oder Staubdüse verstopft (z. B. Holz- oder Stoffstücke)	Fremdkörper entfernen	
	Staubbeutel voll	Tauschen Sie den Staubbeutel aus	"Prüfen des Staubbeutels" auf Seite 11
	Motorluftfilter oder HEPA-Filter beschädigt oder verschmutzt	Tauschen Sie die Filter aus oder spülen Sie sie	"Prüfen des Motorluftfilters und des HEPA-Filters (optional)" auf der vorherigen Seite
	Schlauch nicht richtig eingesetzt	Prüfen Sie den Schlauch	

12 Technische Daten

Maschine	GO2	Einheit
Abmessungen	423 × 395 × 376 (Vers. 8 l) 511 × 398 × 376 (Vers. 12 l)	mm
Länge Netzkabel	10	m
Nennspannung	220/240	V
Nennleistung	700	W
Saugleistung	18	kPa
Max. Luftvolumenstrom	32	l/s
Gewicht (mit Kabel, ohne Schläuche und Bürste)	5,4 / 6,0	kg
Volumen Staubbeutelfach	12/22	l

Ermittelte Werte gemäß IEC 60335-2-69

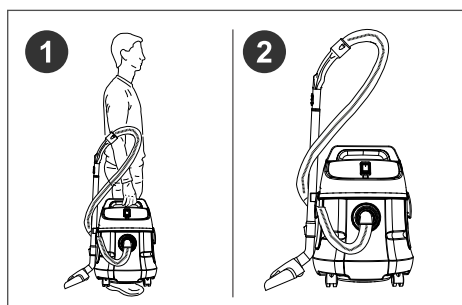
Maschine	GO2	Einheit
Schalldruckpegel LpA	69,5	dB(A)
Schallleistungspegel LwA	77,5	dB
Schutzklasse	II	

13 Transport und Entsorgung

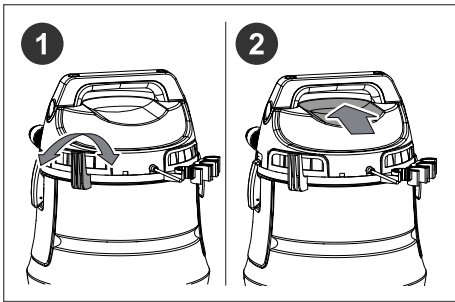
Transport und Parken

HINWEIS Maschine falsch befestigt. Kippen der Maschine. Achten Sie darauf, dass die Maschine im Transportfahrzeug verzurt und gesichert ist.

HINWEIS Maschine in falscher Position. Beschädigung von Maschinenteilen. Transportieren Sie die Maschine stehend.



1. Transportieren Sie die Maschine am Griff.
2. Parken Sie die Maschine stehend.



Verstauen des Kabels:

1. Auf dem Kabelhaken
2. Unter dem Griff

Entsorgung

Entsorgen Sie die Maschine und das Zubehör gemäß den nationalen Rechtsvorschriften.

Info: Wenden Sie sich für weitere Informationen an einen autorisierten Diversey-Servicepartner.

AT

Diversey Austria Trading GmbH
 Concorde Business Park 1/ D2/9
 2320 Schwechat
 Tel (43) 1 605 57 0

BE

Diversey Belgium BVBA
 Haachtsesteenweg 672
 1910 Kampenhout
 Tel (32) 16 61 77 77

CH

Diversey Europe B.V., Utrecht
 Zweigniederlassung Münchwilen
 Eschlikonerstrasse
 9542 Münchwilen
 Tel (41) 71 969 27 27

CZ

Diversey Ceska republika, s.r.o
 K Hájum 1233/2
 155 00 Praha 5
 Tel (420) 296 357 460

DE

Diversey Deutschland GmbH & Co. OHG
 Mallaustrasse 50-56
 68219 Mannheim
 Tel (49) 0800 82 75 473

DK

Diversey Danmark ApS
 Frydenlundsvej 30
 2950 Vedbaek
 Tel +45 70 10 66 11

ES

Diversey España S.L.
 Avenida Conde Duque, Nave 5
 28343 Valdemoro, Madrid
 Tel (34) 902 01 11 06

FI

DiverseySuomi Oy
 Lemminkäisenkatu 46
 20520 Turku
 Tel +358 20 747 42 30

FR

Diversey (France) S.A.S.
 201 rue Carnot
 94120 Fontenay-Sous-Bois
 Tel +33 1 45 14 76 76

GB

Diversey Limited
 Weston Favell Centre
 NN3 8PD Northampton
 Tel +44 800 52 55 25

GR

Diversey Hellas S.A.
 1a Pierias St. & Mesologgiou
 14451 Metamorfossi, Attica
 Tel +30 21 0638 5900

HU

Diversey Kft.
 Puskás Tivadar út 6
 2040 Budaors
 Tel +36 23 509 100

IT

Diversey S.P.A.
 Strada Statale 235 Lodi-Crema,
 26010 Bagnolo Cremasco (CR)
 Tel +39 039 959 11 50

NL

Diversey Operations Europe B.V.
 De Corridor 4
 3621ZB Breukelen
 Tel +31 (0) 30 247 68 85

NO

Solenis Norway AS
 Postboks 2051 -
 Vika 0125, Oslo
 Tel +47 94 02 21 83

PL

Diversey Polska Sp. Z o.o.
 Aleje Jerozolimskie 134
 02-211 Warszawa
 Tel +48 22 328 10 12

PT

Diversey Portugal-Sistemas de Higiene e Limpeza Unipessoal Lda
 Rua Victor Câmara Edifício Q61 D.
 Amélia, 1º andar, Lado B Quinta da Fonte
 2770-229 Paço de Arcos
 Tel (351) 2 191 57 000

RO

Diversey Romania S.R.L.
 Strada Banul Antonache 40 - 44
 etajul 5,
 Sector 1, Bucuresti, 011665
 Tel 0800 8000 81

RU

LLC Diversey
 Premises III, Floor 2
 24 D, Smol'naya Str. - 125445
 Moscow
 Tel +7 (495) 970-1797

SE

Diversey Sverige AB
 Liljeholmsvägen 18
 117 61 Stockholm
 Tel +46 (0)8 77 99 300

SK

Diversey Slovensko s.r.o
 Rybníčná 40
 831 06 Bratislava
 Tel +421 2 4445 4895

SL

Diversey d.o.o.
 Trzaska cesta 37a
 2000 Maribor
 Tel +386 2 320 7000

TR

Diversey Türkiye
 Bar. Mah. Ihlamur Bulvarı No:3/67
 Ağaoğlu My NewWork K:7
 Ataşehir/İstanbul - Türkiye
 Tel +90 216 578 64 00

US

Diversey
 415 Cascade Pointe Boulevard
 Charlotte, NC
 USA, 28277
 Tel +1 980-221-3235

CA

Diversey
 3755 Laird Road Mississauga,
 Ontario
 CANADA L5L 0B3
 Tel 1-800-827-5487



Diversey Europe Operations B.V.
 De Corridor 4
 3621ZB Breukelen
 Netherlands

GO2
 Bedienungsanleitung / 12100-72 1525 | DE
 © 2023 Diversey Europe Operations B.V.